

# ANCEL<sup>®</sup>

## AD410 Pro

### MANUAL DE UTILIZARE



## 1. Precauții și avertismente

Pentru a evita rănirea personală sau deteriorarea vehiculului și/sau a instrumentului de scanare, Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual și să urmați aceste măsuri de precauție atunci când lucrați la vehiculul dvs.:

- Testați întotdeauna vehiculul într-un mediu sigur.
- Nu încercați să operați sau să observați dispozitivul în timp ce conduceți. Operarea sau observarea dispozitivului distrage atenția șoferului și poate duce la un accident mortal.
- Purtați ochelari de protecție care îndeplinesc standardele ANSI.
- Țineți hainele, părul, mâinile, uneltele, echipamentele de testare etc. departe de toate părțile în mișcare sau fierbinți ale motorului.
- Conduceți vehiculul într-o zonă bine ventilată: gazele de evacuare sunt toxice.
- Așezați blocuri în fața roților motoare și nu lăsați niciodată vehiculul nesupravegheat la efectuarea testelor.
- Fiți deosebit de atenți când lucrați în jurul bobinei de aprindere, a capacului distribuitorului, a firelor de aprindere și a bujiilor. Aceste componente generează tensiuni periculoase atunci când motorul este pornit.
- Aveți în apropiere un stingător adecvat pentru stingerea incendiilor legate de benzina, chimicale și electricitate.
- Păstrați instrumentul de scanare uscat, curat și fără ulei/apă sau starea grăsimii. Dacă este necesar, utilizați un detergent ușor pe o cârpă curată pentru a curăța exteriorul instrumentului de scanare.

## 2. Informații generale

### 2.1 Diagnosticare la bord (OBD) II

Prima generație de diagnosticare la bord (numită OBD I) a fost dezvoltată de California Air Resources Board (CARB) și introdusă în 1988 pentru a monitoriza anumite componente de control al emisiilor vehiculelor. Odată cu progresul tehnologic și dorința de a îmbunătăți sistemul de diagnosticare la bord, a fost dezvoltată o nouă generație de sistem de diagnosticare la bord. Acest sistem de diagnostic la bord de a doua generație se numește „OBD II”.

Sistemul OBD II este conceput pentru a monitoriza sistemele de control al emisiilor și componentele majore ale motorului prin performanță testarea continuă sau periodică a componentelor și condițiilor specifice vehicul. Când este detectată o problemă, sistemul OBD II aprinde o lumină de avertizare (MIL) pe tabloul de bord al vehiculului pentru a anunța șoferul, de obicei cu mesajul „Verificați motorul” sau „Motor necesar pentru service”.  
În curând.” „Sistemul stochează, de asemenea, informații importante despre cele detectate defecțiuni, astfel încât tehnicianul să poată găsi și repara cu exactitate problema. Mai jos veți găsi trei astfel de informații valoroase:

- 1) Dacă indicatorul de defecțiune (MIL) este setat la „Activat” sau „Dezactivat” ;
- 2) Sunt codurile de diagnosticare a erorilor (DTC) stocate și, dacă da, care dintre ele?
- 3) Monitorizați starea în modul de așteptare.

### 2.2 Coduri de diagnosticare a erorilor (DTC)

Codurile de diagnosticare OBD II sunt coduri stocate de sistemul de diagnosticare al computerului de bord ca răspuns la o defecțiune detectată în vehicul. Aceste coduri identifică o zonă cu probleme specifice și sunt menite să indice unde în vehicul poate exista o problemă.

Codurile de diagnosticare OBD II constau dintr-un cod alfanumeric de cinci litere. Primul caracter, litera, indică ce sistem

stabilește codul. Celelalte patru caractere, toate numere, oferă informații suplimentare despre de unde provine DTC și ce condiții de operare l-au cauzat. Mai jos este un exemplu care ilustrează structura cifrelor:

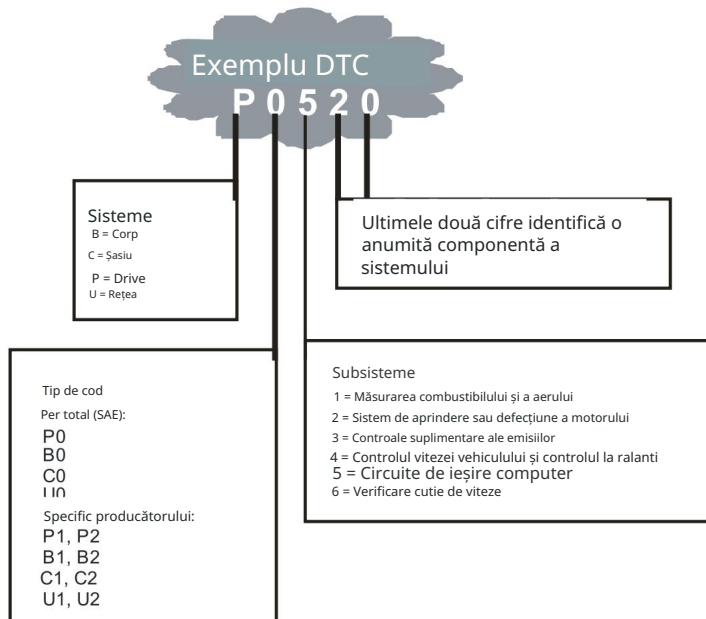


Figura 1-2: Explicația codului de defecțiune de diagnosticare.

### 2.3 Locația conectorului de diagnosticare (DLC).

DLC (Conector de diagnosticare sau conector de cablu de diagnosticare) este standard Conector cu 16 pini folosit pentru a conecta instrumentele de diagnosticare la computerul de bord al vehiculului. DLC este de obicei situat la 30 cm de centrul planșei de bord, sub sau pe partea șoferului în majoritatea vehiculelor. Dacă conectorul de legătură de date nu se află sub tabloul de bord, ar trebui să existe un autocolant care să indice locația sa. Unele vehicule din Asia și Europa au un conector DLC

În spatele scrumierei, iar scrumiera trebuie scoasă pentru a avea acces la conector. Dacă nu găsiți conectorul DLC, verificați manualul de service al vehiculului pentru a vedea unde se află.

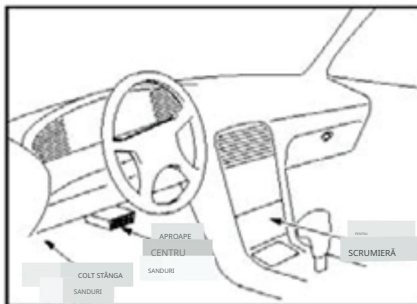
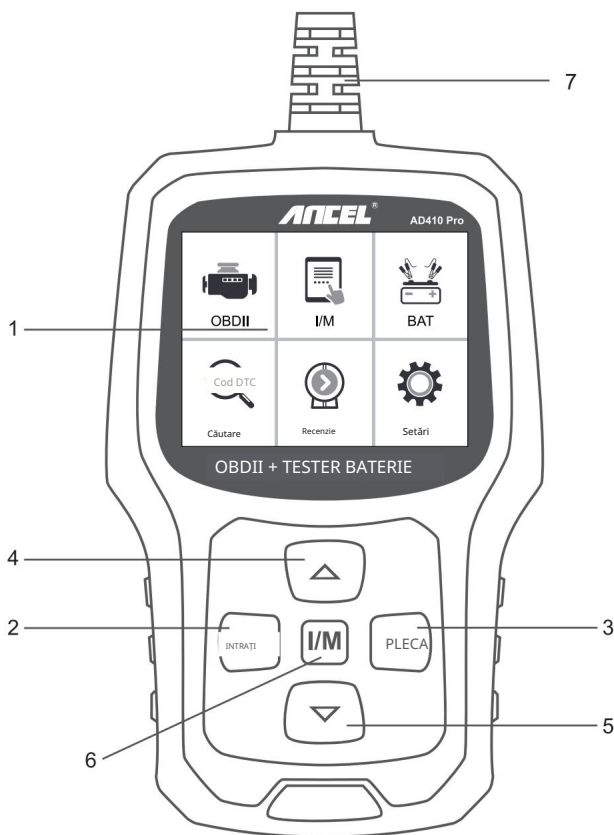


Figura 1-3: Conectorul DLC (stânga) este situat în zona interioară a vehiculului pe care îl vedeți în dreapta (săgeata neagră).

### 3. Folosind instrumentul de scanare

#### 3.1 Descrierea sculei - ANCEL AD410 Pro



1) DISPLAY LCD - Afișează rezultatele testului. Ecran LCD de 2,4" TFT 262K, culoare reală, 320\*240 QVGA.

2) BUTON ENTER - Confirmă o selecție (sau o acțiune) dintr-un meniu.

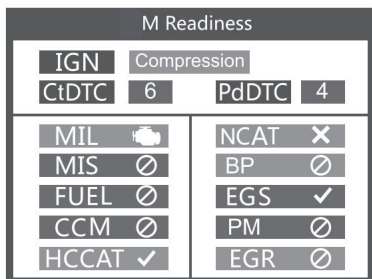
3) BUTON EXIT - Anulează o selecție (sau o acțiune) dintr-un meniu sau revine la meniu.

4) BUTON SCROLL UP - Derulează elementul de meniu cu element.

5) BUTON SCROLL DOWN - Defilează prin elementul de meniu cu element.

## 6) BUTON "I/M" - Verificare rapidă a pregătirii emisiilor și verificarea ciclului

de conducere.



Comentarii:

MIL Galben - Tabloul de bord MIL ON

MIL Gri - Tabloul de bord MIL OFF

-lipsa suportului

- complet

-incompletă

## 7) CONECTOR OBDII - Conectați instrumentul de scanare la conectorul de legătură de date (DLC ) vehicul

### 3.2 Specificații

1) Afişaj: 2,4" TFT 262K culoare adevărată 2) Temperatura

de funcționare: 0 până la 60°C (32 până la 140°F).

3) Temperatura de depozitare: -20 până la 70 ° C (-4 până la 158 ° F).

4 ) Alimentare externă: 8,0 până la 18,0 V alimentată de bateria vehiculului

### 3.3 Accesorii incluse

1) Instrument de diagnosticare ANCEL AD410 Pro OBD2

2) Cablu de conectare 16PIN și cleme

3) Cablu USB pentru conectarea la computer pentru actualizare online

4) Manual de utilizare - Instrucțiuni de utilizare a instrumentului

### 3.4 FUNCȚIA BAT

#### Pregătirea înainte de testare

Când efectuați testul pe vehicul, asigurați-vă că toate sarcinile auxiliare sunt oprite.

cheia nu este în contact și ușa este închisă.

## Conectarea

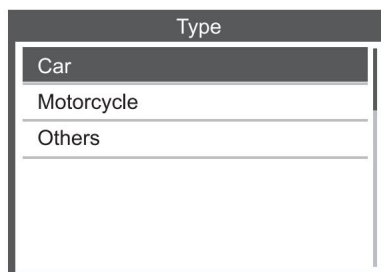
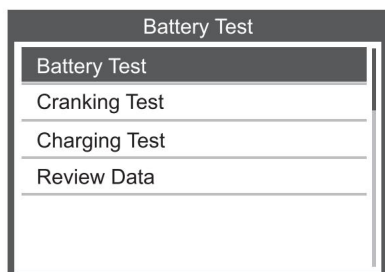
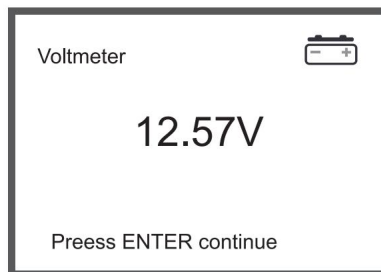
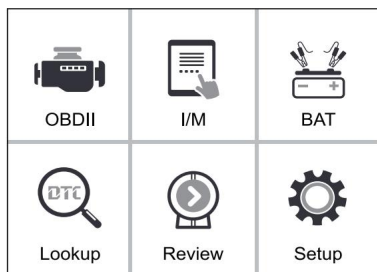
testerului 1) Conectați borna roșie la borna pozitivă (+) și borna neagră la la terminalul negativ (-).

2) Pentru a stabili o conexiune corectă, mutați bornele înainte și înapoi. Testerul necesită ca ambele părți ale fiecărui terminal să fie ferm conectate înainte de testare. Dacă conexiunea este slabă, va apărea mesajul VERIFICAȚI CONEXIUNEA SAU MUTAȚI TERMINALELE, curățați bornele și reconectați-le.

3) Poziția de testare preferată este la bornele bateriei. Dacă bateria nu este disponibilă, puteți testa și la terminal de pornire; cu toate acestea, puterea disponibilă măsurată poate fi mai mică decât valoarea reală.

### 3.4.1 Testul bateriei

Din meniul principal, utilizați tastele de navigare STÂNGA/DREAPTA pentru a selecta meniul BAT și apăsați ENTER. Ecranul va afișa interfața prezentată mai jos:



Tip baterie: derulați și selectați Regular Flooded, AGM Flat Plate sau AGM Spiral, dacă este cazul.

Standard baterie: derulați și selectați sistemul de evaluare a bateriei. Nu toate sistemele de evaluare sunt disponibile pentru fiecare aplicație.

Standard	Descriere	Gamă
CCA	Amperi de pornire de iarnă, conform Specificația SAE. cel mai comun indicator pentru bateriile de pornire la 0 ° F (-17,8 ° C)	100-2000
DIN	Standard industrial german	100-1200
JIS	Standard industrial japonez, prezentat pe baterie ca o combinație cifre și litere.	26A17 până la 245H52
EN	Standard european	100-2000
IEC	Internațional Electrotehnic Comitet	100-1200
GB	Standard național chinezesc	30-220Ah
SAE	Societatea Inginerilor Auto Standardul inginerilor	100-2000
MCA	Amperi de pornire marin standard, pornire eficientă valoarea curentă la 0°C	100-2000
BCI	Consiliul Bateriei standard internațional	100-2000
CA	Amperi standard de pornire, valoare efectivă a curentului de pornire la 0°C	100-2000

**Battery Test**

Regular Flooded
AGM Flat Plate
AGM Spiral
GEL
EFB

**Select Input**

CCA
EN
SAE
CA
DIN
JIS

**Setting Rate**

500A CCA


---

[ ] \ [ ] : Reglați ratingul bateriei  
 Apăsati lung [ ] \ ([ ] ) pentru a regla continuu  
 Apăsati [Enter] pentru a începe testul

**BAT Temperature**

Below 0 C
Above 0 C

**Battery Test**



TESTING...

**Battery Test**

Health:	442A	78%
Charge:	12.61V	95%
Internal R=	6.62	mΩ
Rated:		500A

---

**GOOD BATTERY**

**Rezultatele testului bateriei**

Decizie	Interpretare
BATERIA BUNĂ	Reduceți bateria la service
OK - ÎNCĂRCARE	Încărcați complet bateria și puneți-o în funcțiune

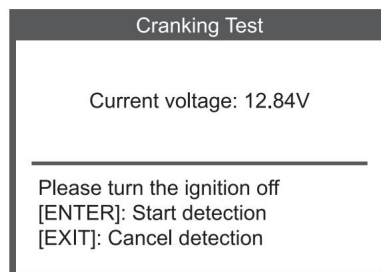
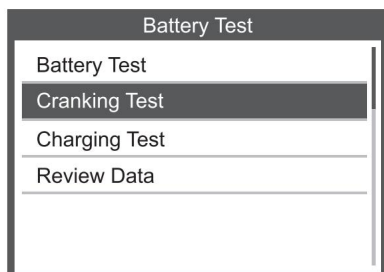
<p>ÎNCĂRCĂȚI ȘI REPEȚI TESTUL</p>	<p>Încărcați complet bateria și repetați testul.          Neîncărcarea completă          acumulatorul înainte de retestare poate duce          la un rezultat incorect.          Dacă apare CHARGE AND REPEAT TEST          din nou după încărcarea completă a bateriei          pistă, înlocuiți bateria.</p>
<p>ÎNLOCUIȚI BATERIA</p>	<p>Înlocuiți bateria și repetați testul.          Un rezultat de ÎNLOCUIRE BATERIE poate          indica, de asemenea, o conexiune slabă          între cablurile bateriei și baterie. După          deconectarea cablurilor bateriei, repetați          testul bateriei folosind testul în afara          vehiculului înainte            înlocuirea acestuia.</p>
<p>BAD CELLA - ÎNLOCUIRE</p>	<p>Înlocuiți bateria și repetați testul.</p>

Notă: În testul bateriei, selectați datele corespunzătoare conform cu situația reală a bateriei pentru a determina în final starea acesteia.

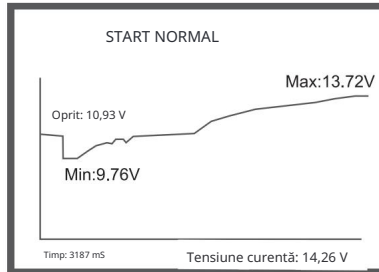
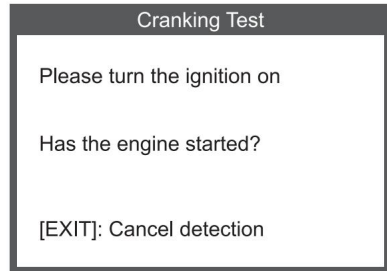
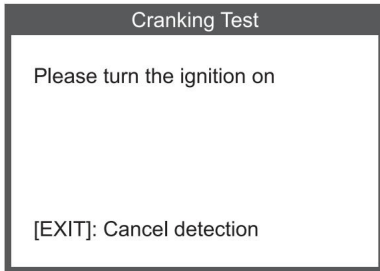
Când selectați dimensiunea curentului bateriei, apăsați butonul SUS o dată pentru a seta curentul de 5A în sus și apăsați butonul JOS o dată pentru a reduce curentul de 5A. Puteți regla curentul în funcție de situația reală a bateriei.

### 3.4.2 Test de pornire

Cu această funcție puteți citi tensiunea bateriei în timp real.

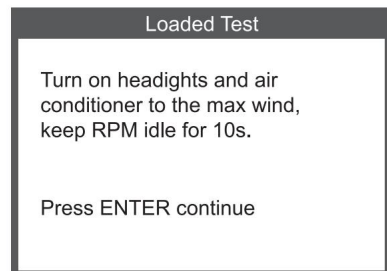
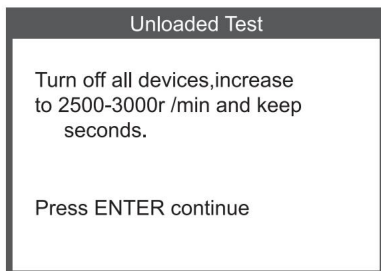
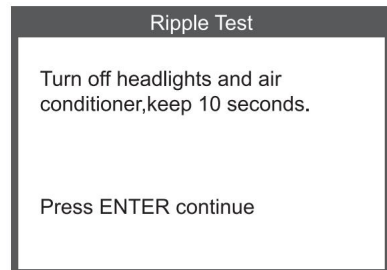
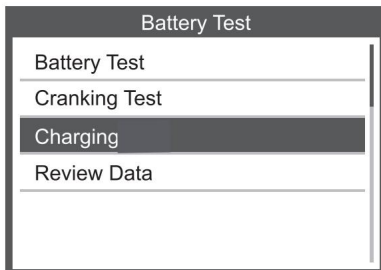


Dacă apăsați [ENTER] și începeți detectarea, va fi afișată interfața:



### 3.4.3 Test de încărcare

Apăsați testul de încărcare și va afișa:



Charging Test	
Unloaded	12.16V
Loaded	12.05V
Ripple	1201mV

---

VOLTAGE LOW

## 3.4.4 Prezentare generală a datelor

Când apăsați Verificare date, ultimele date de testare a bateriei sunt afișate după cum urmează:

Battery Test
Battery Test
Cranking Test
Charging Test
<b>Review Data</b>

Review Data
<b>Battery Test Report</b>
Cranking Test Report
Charging Test Report

Battery Test		
Health:	442A	78%
Charge:	12.61V	95%
Internal R=	6.62	mΩ
Rated:		500A

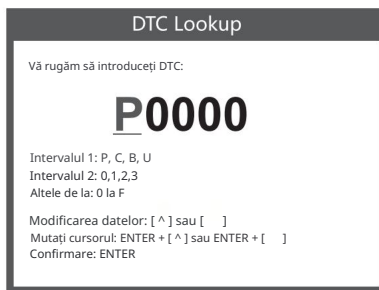
---

GOOD BATTERY

## 3.5 Căutare DTC

Funcția de căutare DTC vă permite să căutați definiții de cod stocate în biblioteca de coduri încorporată.

1) Din meniul principal, utilizați tastele SUS/JOS pentru a selecta Căutare coduri și apăsați ENTER.



Pentru a căuta un cod de eroare, apăsați enter + sus, cursorul stânga; apăsați enter + jos, cursorul la dreapta.

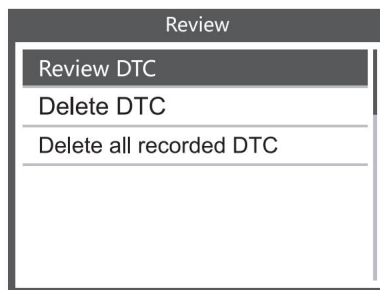
Pentru codurile specifice producătorului, trebuie să selectați marca vehiculului pe ecranul secundar pentru a căuta definițiile DTC.

Dacă nu se găsește nicio definiție (SAE sau specifică producătorului), instrumentul de scanare va afișa „Definiția DTC nu a fost găsită!”. Vă rugăm să anulați consultați manualul de service al vehiculului dumneavoastră.

2) Apăsați tasta EXIT pentru a reveni la meniul principal.

### 3.6 Prezentare generală

Această caracteristică vă permite să vizualizați DTC-urile stocate. Alege meniul [Prezentare generală] și apăsați ENTER. Ecranul va fi afișat după cum urmează:



### 3.7 Setări instrument Instrumentul

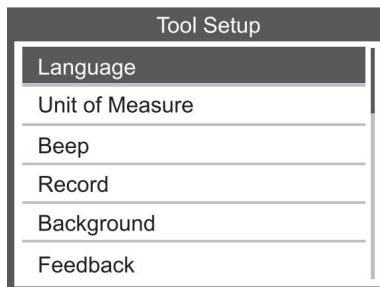
de scanare vă permite să efectuați următoarele setări:

- 1) Selectarea limbii: Selectați limba pe care doriți să o utilizați.
- 2) Unitate de măsură: setați unitatea de măsură la engleză sau metrică.

3) Setări sunet: Activați/dezactivați sunetul.

4) Înregistrare: Activați/dezactivați înregistrarea.

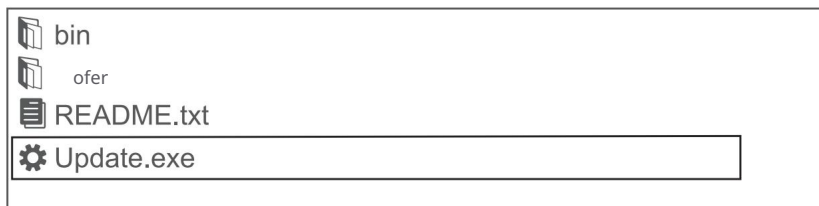
Activați funcția de înregistrare pentru a înregistra informații despre codul de eroare (funcționarea vehiculului).



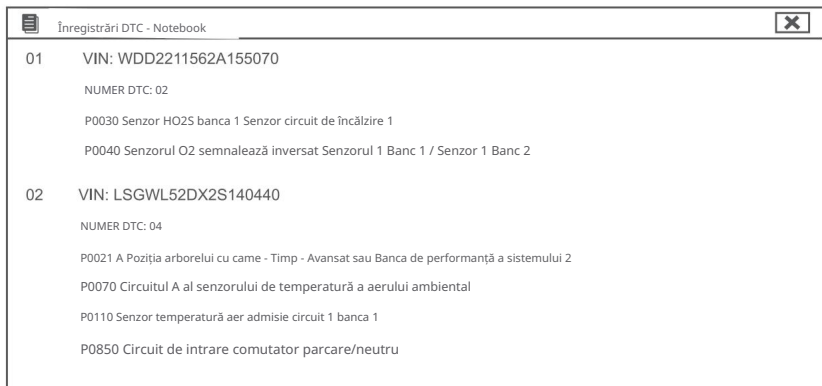
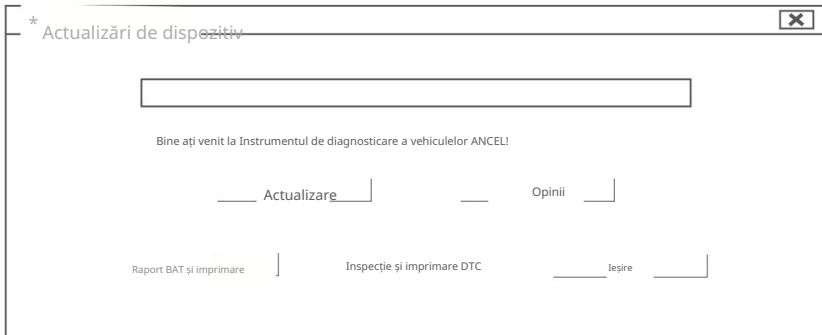
Vizualizarea și tipărirea rapoartelor de diagnosticare (funcționare pe computer)

\* Descărcați fișierul de actualizare de pe site-ul web ANCEL.

\* dispozitivul este conectat la computer printr-un cablu USB \* ..  
deschide aplicația „Actualizare”.



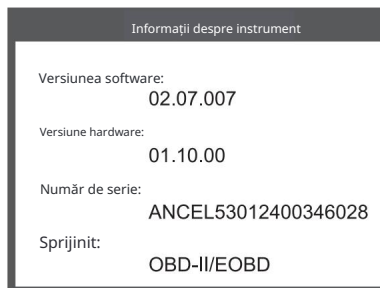
\* Faceți clic pe „Răsfoiți și imprimați” și generați automat rapoarte de diagnosticare DTC tangentă.



5) Context -

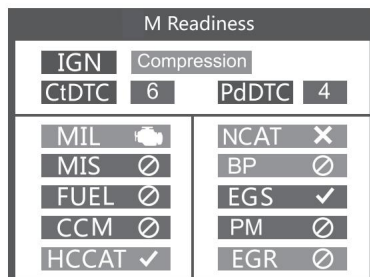
6) Opinii.

7) Informații despre instrument.



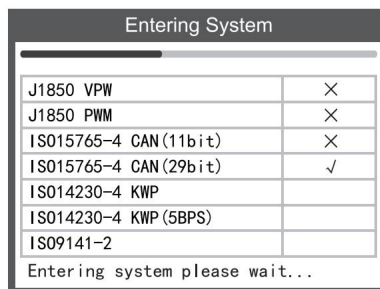
### 3.8 I/M

Selectați [I / M], apoi va afișa:



### 3.9 Diagnosticare OBD II

- 1) Porniți contactul.
- 2) Localizați conectorul de date cu 16 pini al vehiculului (DLC).
- 3) Conectați cablul instrumentului de scanare la conectorul DLC al vehiculului.
- 4) Apăsați ENTER pentru a intra în meniul principal. Utilizați tasta / sus sau jos pentru a selecta Diagnostics din meniu.



- 5) Apăsați ENTER pentru a confirma.

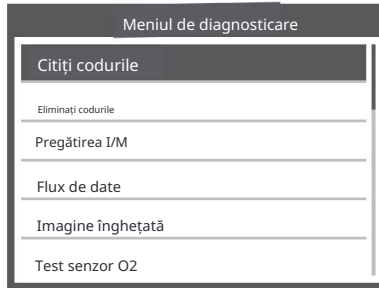
Dacă pe afișaj apare mesajul „EROARE DE CONECTARE!”

- Asigurați-vă că conectorul OBD II al instrumentului de scanare este conectat ferm la conectorul DLC al

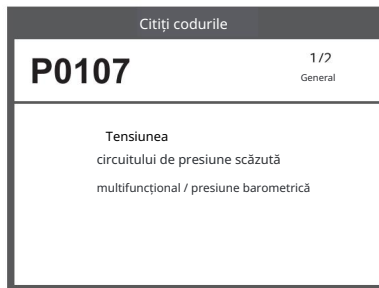
vehiculului; - Opriti contactul și așteptați aproximativ 10 secunde. Porniți din nou contactul și repetați testul

### 3.9.1 Citiți coduri

1) Selectați [Read Codes] și apăsați ENTER în meniul de diagnosticare. Dacă există coduri, ecranul va afișa codurile după cum urmează.



2) Conform figurii de mai sus, selectați un alt element apăsând SUS sau JOS și apăsați ENTER pentru a confirma.

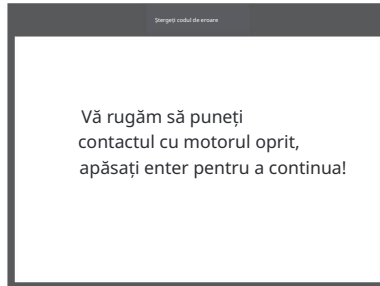
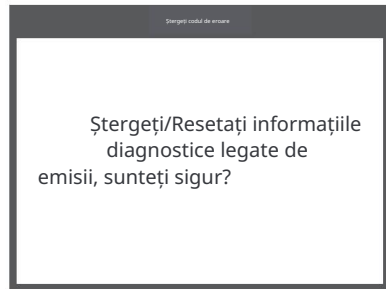
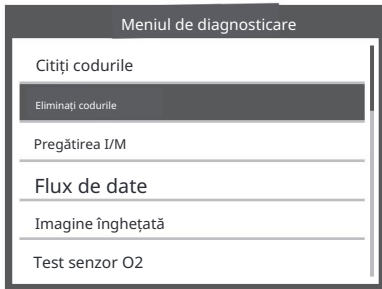


3) Odată ce toate codurile sunt afișate, puteți apăsa EXIT pentru a reveni la cea precedentă **menu**.

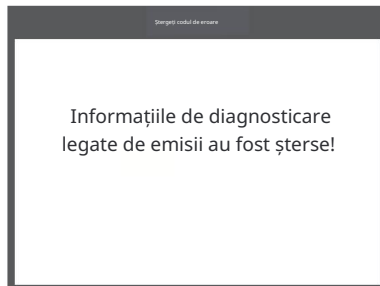
### 3.9.2 Eliminarea codurilor

1) Selectați [Delete Codes], ecranul va afișa interfața prezentată mai jos.

Apăsați ENTER pentru a șterge DTC-urile, ecranul va afișa interfața prezentat mai jos:



2) Apăsați ENTER așa cum se arată în figura de mai sus. Ecranul va afișa interfața afișată pe pagina următoare:



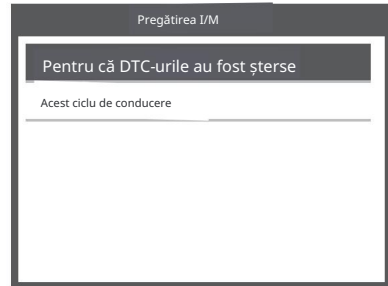
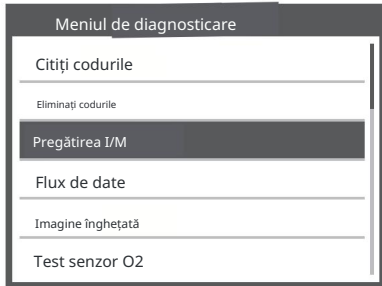
Comentarii:

Înainte de a efectua această funcție, asigurați-vă că ați descărcat și înregistrat codurile de eroare.

După curățare, descărcați din nou codurile de eroare sau puneți contactul și descărcați coduri din nou. Dacă mai aveți coduri de eroare în sistem, vă rugăm Depanați codurile utilizând ghidul de diagnosticare din fabrică, ștergeți codurile și verificați-le din nou.

## 3.9.3 Pregătirea I/M

Selectați I/M standby și apăsați ENTER. Ecranul afișează interfața prezentată mai jos:



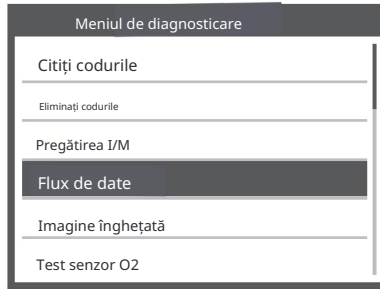
I/M Readiness are scopul de a testa monitorizarea defecțiunilor/sistemul de alimentare/componentele cuprinzător, puteți utiliza butoanele SUS sau JOS pentru a selecta și apăsați ENTER după cum urmează:

Pregătirea I/M	
Monitorizarea erorilor	N/A
Monitorizarea sistemului de combustibil	N/A
Monitorizarea componentelor complexe	OK
Monitorizarea catalizatorului	N/A
Monitorizarea convertizorului catalitic încălzit	N/A
Monitorizarea sistemului de evaporare	N/A
Monitorizarea sistemului de aer secundar	N/A
Monitorizarea senzorului de oxigen	INC
Monitorizarea încălzitorului senzorului de oxigen	INC
Monitorizarea sistemului EGR și/sau VVT	INC

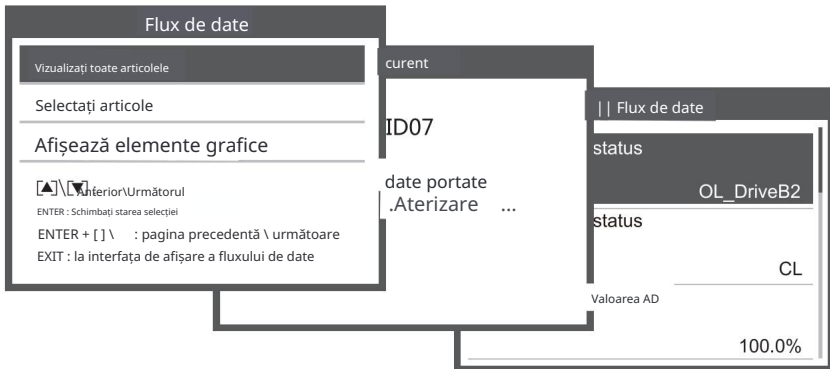
N/A înseamnă că nu este disponibil pentru acest vehicul, INC înseamnă incomplet sau nu este gata, OK înseamnă finalizat sau gata de monitor.

## 3.9.4 Flux de date

Apăsați tasta SUS sau JOS pentru a selecta Flux de date din meniul principal, apoi apăsați ENTER pentru a confirma. Ecranul va afișa interfața prezentat mai jos:

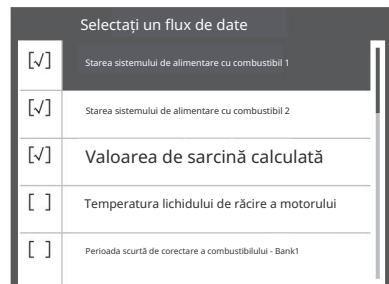
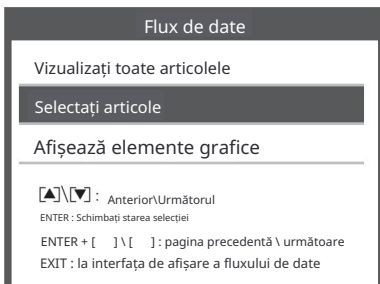


Selecțai [Vizualizați toate elementele] și apăsați ENTER. Ecranul afișează interfața prezentată mai jos:



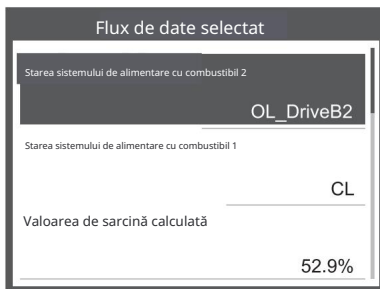
Derulați prin pagină, apăsați în sus pentru a merge la ultima pagină sau apăsați în jos pentru a merge la pagina următoare.

Selecțai [Selectare articol] și apăsați Enter. Apoi apăsați Enter din nou, care va fi afișat după cum urmează:

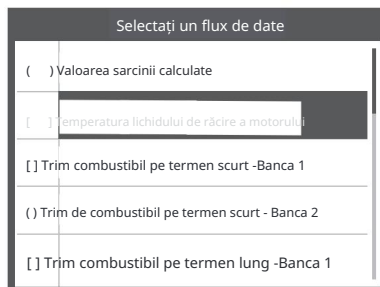
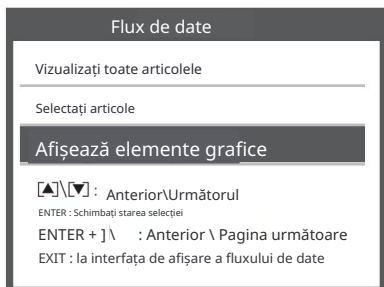


Derulați pagina, apăsați enter + sus pentru a merge la pagina anterioară, apăsați enter + jos pentru a merge la pagina următoare.

După ce ați selectat ceva și apăsați pe ieșire, ecranul va apărea după cum urmează:

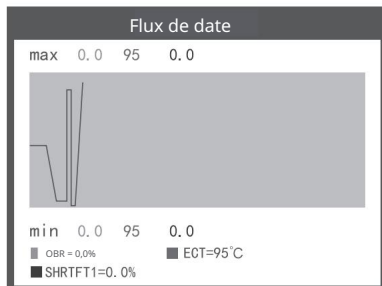


Selectați [Afișare elemente grafice] din meniul fluxului de date și apăsați ENTER . Ecranul afișează interfața prezentată mai jos:



Derulați, apăsați enter + sus pentru a merge la pagina anterioară, apăsați enter + jos pentru a merge la pagina următoare. Apăsați enter din nou pentru a selecta.

Apăsați EXIT pentru a reveni la afișaj:



Numărul maxim de linii este de 3.

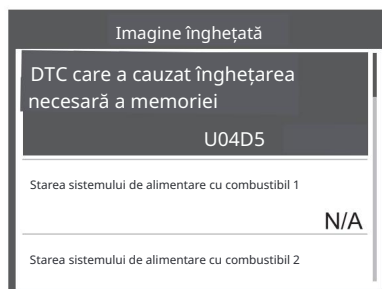
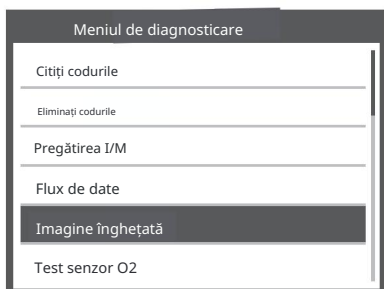
Apăsați EXIT pentru a reveni la meniul anterior.

### 3.9.5 Vizualizați imaginea înghețată

Când apare o eroare legată de emisii, ECU salvează un instantaneu al parametrilor actuali ai vehiculului.

Notă: Dacă codurile de eroare au fost șterse, este posibil ca datele înghețate să nu fie stocate în vehicul.

Din meniul principal, selectați Imagine înghețată. Ecranul va afișa interfața prezentată mai jos:



Puteți utiliza tasta SUS/JOS pentru a vizualiza datele. Apăsați EXIT pentru a reveni la meniul de diagnosticare.

### 3.9.6 Test senzor O2

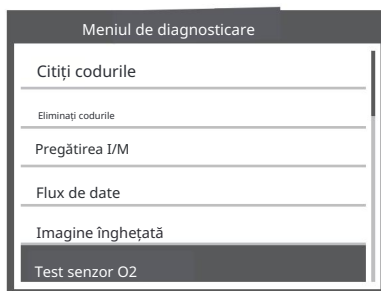
Reglementările OBD II stabilite de SAE impun vehiculelor aplicabile să monitorizeze și să testeze senzorii de oxigen (O2) pentru a detecta problemele legate de eficiența combustibilului și emisiile vehiculului. Aceste teste nu sunt teste la cerere și sunt efectuate automat atunci când apar condițiile de funcționare motorul se află în limitele specificate. Rezultatele acestor teste sunt stocate în memoria computerului de bord.

Funcția Test senzor O2 vă permite să descărcați și să afișați rezultatele testelor de monitorizare a senzorului O2 pentru testele efectuate recent de pe computerul de bord al vehiculului dumneavoastră.

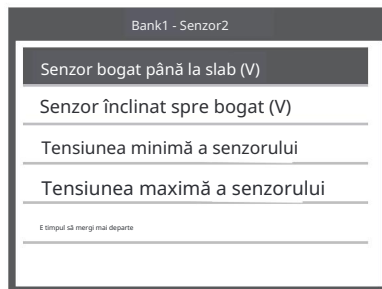
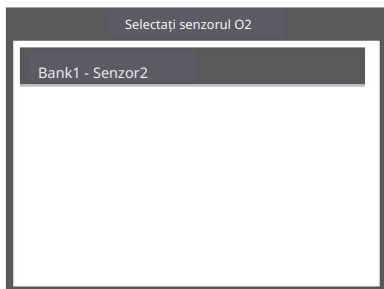
Funcția de testare a senzorului de O2 nu este acceptată de vehiculele care comunică prin intermediul rețelei de control a zonei (CAN). Rezultatele testelor Senzorul de O2 al vehiculelor cu CAN poate fi găsit în secțiunea „Test de monitorizare la bord”.

Selecționați Test senzor O2 din meniul de diagnosticare și apăsați ENTER.

Ecranul va fi afișat după cum se arată mai jos:

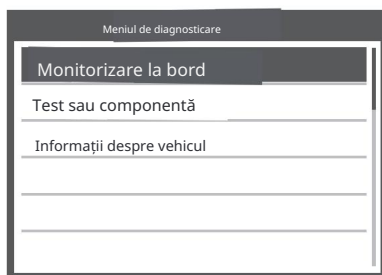


Apăsați ENTER, ecranul va fi afișat ca mai jos (datele sunt diferite de fiecare dată):



### 3.9.7 Test de monitorizare la bord

Această funcție vă permite să citiți rezultatele monitorizării diagnosticării la bord. Teste pentru componente/sisteme specifice.



### 3.9.8 Test sau componentă (test de sistem EVAP)

Sistemul OBD2 monitorizează sistemul de combustibil pentru scurgeri de vapori de combustibil pentru a se asigura că nu sunt eliberate hidrocarburi (HC) în atmosferă. Monitorul EVAP face două lucruri:

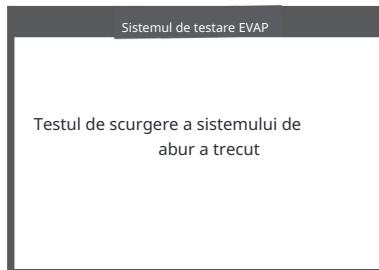
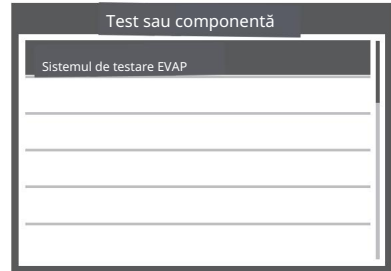
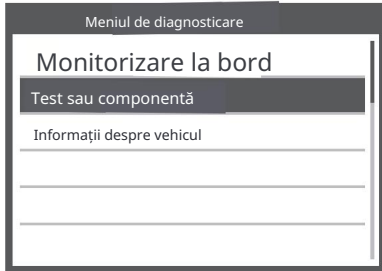
1. Asigură că vaporii de benzină sunt trimiși la conducta de admisie la momentul potrivit și amestecați cu aer pentru a ajunge la motor pentru ardere.

2. Previne scurgerea vaporilor de combustibil din conducta de combustibil în atmosferă și poluarea mediului.

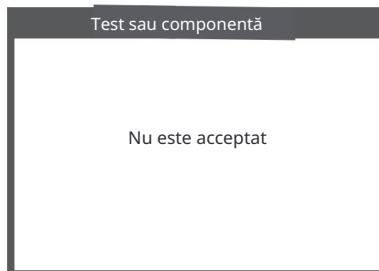
Funcția [Test sistem EVAP]:

dispozitivul de diagnosticare extern nu poate controla sistemul de control prin evaporare evaporativă (EVAP) al sistemului OBD, iar dispozitivul de diagnosticare își afișează doar starea și rezultatele testului.

Dacă mașina dvs. acceptă această funcție, se va afișa după cum urmează:

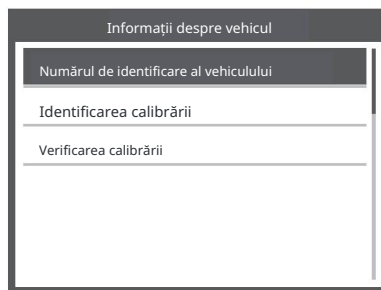
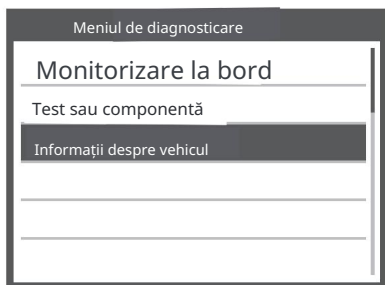


Dacă mașina nu acceptă funcția, va apărea mai jos:



### 3.9.9 Informații despre vehicul

Selectați [Informații despre vehicul] și apăsați ENTER. Se afișează ecranul informații precum (Numărul de identificare a vehiculului), (Identificarea de calibrare) și (Verificarea calibrării) după cum se arată mai jos (vor fi afișate diferite date pentru diferite vehicule):



Apăsați EXIT pentru a reveni la meniul de diagnosticare.

## 4. Actualizare

- 1) Descărcați software-ul de actualizare și dezarhivați fișierul.
- 2) Conectați dispozitivul la computer folosind un cablu USB.
- 3) Software-ul de actualizare este acceptat numai de Windows 7/8/10. În Windows 7 trebuie să instalați driverul, în Windows 8/10 puteți rula direct software-ul de actualizare.

Atenție:

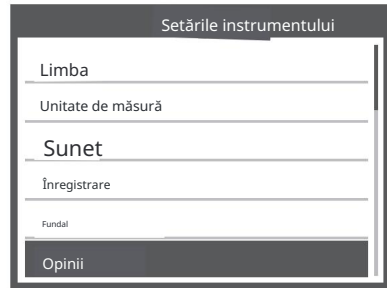
Computerele cu Windows XP și Apple nu acceptă actualizări.

Dacă nu înțelegeți pașii de actualizare din manual, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți ANCEL.

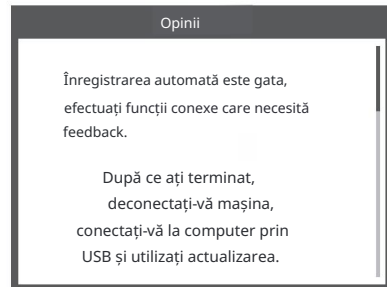
## 5. Feedback

1. Dacă funcția [OBDII] indică o eroare legată de vehicul, vă rugăm utilizați funcția de feedback.

Selectați [Feedback] și vor fi afișate următoarele:



Selecțaiți [Start Recording] pentru a deschide funcția de înregistrare și va afișa următoarele:



Apoi: Apăsați EXIT și reveniți la meniul principal.

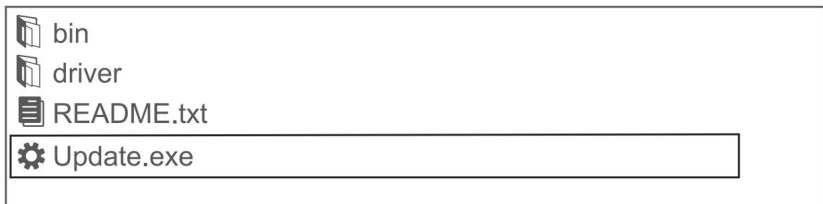
Selecțaiți meniul [OBDII] pentru a reporni detectarea și înregistrarea datelor.

Transferați datele pe computer și generați un fișier de feedback.

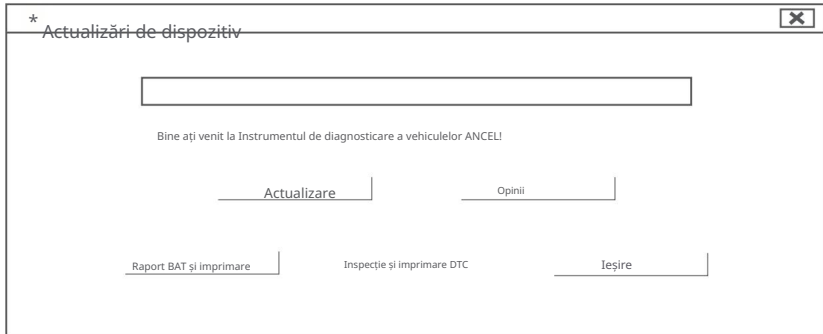
Descărcați fișierul de actualizare de pe site-ul web ANCEL pe computer.

Dispozitivul este conectat la computer printr-un cablu USB.

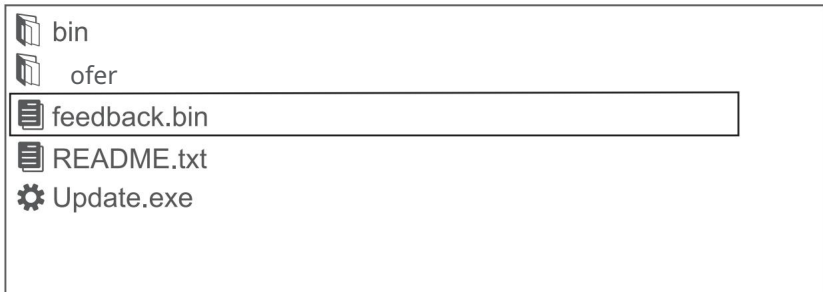
Selecțaiți fișierul „Actualizare” și va afișa următoarele:



Faceți clic pe „Feedback” și următoarele vor fi afișate:



Vă rugăm să trimiteți fișierul feedback.bin la support@anceltech.com.



## 6. Garanție 1)

Această garanție este limitată la persoana care achiziționează produsele ANCEL.

2) Produsele ANCEL sunt garantate împotriva defectelor de materiale și de manoperă pentru o perioadă de un an (12 luni) de la data expedierii către utilizator.

## Protecția mediului



Deșeurile de echipamente electronice marcate în conformitate cu directiva Uniunii Europene nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri municipale. Este supus colectării selective și reciclării în punctele desemnate. Asigurând eliminarea corespunzătoare a acestuia, preveniți potențialele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.

Sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor respectă reglementările locale de protecție a mediului în ceea ce privește eliminarea deșeurilor. Informații detaliate despre acest subiect pot fi obținute de la oficiul municipal, stația de epurare sau magazinul de unde a fost achiziționat produsul.

**CE** Produsul îndeplinește cerințele așa-numitelor directive. Noua abordare a Uniunii Europene (UE), privind aspectele legate de siguranța în exploatare, protecția sănătății și protecția mediului, specificând amenințările care ar trebui detectate și eliminate.

Acest document este o traducere a manualului de utilizare original creat de producător.

Informații detaliate despre condițiile de garanție ale distribuitorului/producătorului sunt disponibile pe site-ul web <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Produsul trebuie întreținut (curățat) în mod regulat de dvs. sau de către punctele de service specializate pe cheltuiala și responsabilitatea utilizatorului. Dacă nu există informații despre întreținerea ciclică sau acțiunile de service necesare în manualul de utilizare, ar trebui să evaluați în mod regulat, cel puțin o dată pe săptămână, dacă starea fizică a produsului diferă de cea a unui produs nou din punct de vedere fizic. Dacă se detectează sau se constată orice discrepanță, trebuie luate urgent măsuri de întreținere (curățare) sau de service. Nerespectarea corectă a întreținerii (curățării) și a reacției atunci când este detectată o discrepanță poate duce la deteriorarea permanentă a produsului. Garantul nu este răspunzător pentru daune rezultate din neglijență.

Importator: **INNPRO**

INNPRO Robert Błędowski sp z o  
ul. Rudzka 65c

44-200 Rybnik, Polonia  
tel. +48 533 234 303

hurt@innpro.pl  
www.innpro.pl

Producător: OBSPACE TECHNOLOGY CO., LTD

Adresă: Room D-03, Building A, No. 973, Minzhi Avenue, Longhua District, Shenzhen, China 51800

## Măsuri de securitate

Înainte de încărcare, verificați dacă contactele dispozitivului sunt curate.

Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării sau al încărcării.

Asigurați-vă că, în caz de urgență, puteți deconecta rapid dispozitivul de la sursa de alimentare.

Nu expuneți niciodată dispozitivul la temperaturi ridicate. Încărcați aparatul într-un loc uscat și bine ventilat, departe de materiale inflamabile, păstrați un spațiu liber de cel puțin 1 m față de alte obiecte.

Nu acoperiți niciodată dispozitivul în timpul încărcării.

Nu utilizați niciodată o sursă de alimentare, o stație de încărcare, cabluri etc. fără recomandarea și aprobarea producătorului.

Ai grijă de proprietatea ta, aparatul este echipat cu celule greu de stins, echipează-te cu o cârpă pentru stingător.

### baterie LI-ION

Aparatul este echipat cu o baterie LI ION (litiu-ion), care, datorita structurii sale fizice si chimice, imbatraneste in timp si utilizare.

Producătorul specifică timpul maxim de funcționare al dispozitivului în condiții de laborator, unde apar condiții optime de funcționare pentru dispozitiv și bateria în sine este nouă și complet încărcată. Timpul efectiv de funcționare poate diferi de cel declarat în ofertă și acesta nu este un defect al dispozitivului, ci o caracteristică a produsului. Pentru a menține durata maximă a bateriei, nu este recomandat să o descărcați sub 3,18 V sau 15% din capacitatea totală. Valori mai mici, cum ar fi

2.5V la celulă o deteriorează definitiv și nu este acoperită de garanție. Dacă nu utilizați bateria sau întregul dispozitiv mai mult de o lună, încărcați bateria la 50% și verificați-o ciclic la fiecare două luni.

luni nivelul său de încărcare. Depozitați bateria și dispozitivul într-un loc uscat, ferit de soare și de temperaturi negative.

### baterie LI-PO

Aparatul este echipat cu o baterie LI PO (litiu-polimer), care, datorita structurii sale fizice si chimice, imbatraneste in timp si utilizare. Producătorul specifică timpul maxim de funcționare al dispozitivului în condiții de laborator, unde apar condiții optime de funcționare pentru dispozitiv și bateria în sine este nouă și complet încărcată. Timpul efectiv de funcționare poate diferi de cel declarat în ofertă și acesta nu este un defect al dispozitivului, ci o caracteristică a produsului. Pentru a menține durata maximă a bateriei, nu este recomandat să o descărcați sub 3,5V sau 5% din capacitatea totală. Valorile mai mici, precum 3,2V pentru celulă, o deteriorează definitiv și nu sunt acoperite de garanție. Dacă nu utilizați bateria sau întregul dispozitiv mai mult de o lună, încărcați bateria la 50% și verificați periodic nivelul de încărcare la fiecare două luni. Depozitați bateria și dispozitivul într-un loc uscat, ferit de soare și de temperaturi negative.